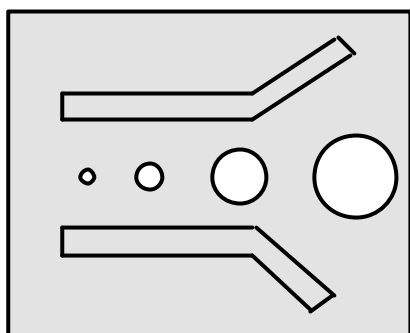




FUGOTEST, S.L.

CONTROL DE ESTANQUEIDAD

**PRESSURE DECAY LEAK
TESTING**

CONTRÔLE D'ÉTANCHÉITÉ

DICHTIGKEITSKONTROLLE

CE

MICROFUGOMETROS
PRESSURE DECAY LEAK TESTERS
DÉTECTEUR DE FUITES
MIKROFUGOMETER

El departamento de Ingeniería de Fugotest ha diseñado las series MF 40 y MF 50 para satisfacer las más exigentes necesidades en el control de fugas, por presión o vacío.

Le département-Recherche et Développement de Fugotest a développé les séries MF 40 et MF 50 pour répondre à tout besoin de contrôle par pression ou par le vide.

Una programación directa muy fácil de utilizar e indicadores buena/mala, hacen de la gama MF los instrumentos idóneos para ensayos en serie.

Un programme direct très facile d'utilisation et des indicateurs bon/mauvais, font de la gamme MF les meilleurs instruments pour les essais en série.

Los MF 40 y MF 50 son el resultado de muchos años de experiencia en el diseño y la fabricación de instrumentos para el control de estanqueidad.

MF 40 et MF 50 sont le résultat de nombreuses années d'expérience dans l'étude et la réalisation d'instruments pour le contrôle d'étanchéité.

En las líneas de producción, la velocidad de medición y la garantía de los resultados son extremadamente importantes.

Dans la production, la vitesse de mesure et la garantie des résultats sont très importants.

Utilizando componentes de la última generación, obtenemos una tecnología rápida, precisa y más sensible que los métodos convencionales.

Nous utilisons les composants actuellement les plus fiables pour obtenir une technologie rapide, précise et plus sensible que les méthodes conventionnelles.

Usando aire como medio de ensayo, las series MF tienen la ventaja de mantener los componentes limpios y secos.

L'air est utilisé comme moyen d'essai et par conséquent les composants des séries MF sont toujours propres et secs.

The engineers at Fugotest have designed the MF 40 and MF 50 series to satisfy the widest possible needs of pressure and vacuum leak test requirements.

Die Ingenieure von Fugotest haben die MF 40 und MF 50 Serien entwickelt um die höchstmöglichen Anforderungen der Dichtigkeitskontrolle (durch Druck bzw. Vakuum) zu erfüllen.

An easy programming and operate controls, including pass/reject indicators, make the MF series ideal for routine testing.

Durch einfaches Programmieren und Bedienen (inklusive Gut/fehlerhaft-Anzeige) ist die MF Serien ideal für Routinetests.

MF 40 and MF 50 represent the culmination of many years experience in the design and manufacture of leak testing instruments.

MF 40 und MF 50 stellen das Resultat jahrelanger Erfahrung im Entwickeln und Herstellen von Dichtigkeitskontrollinstrumenten dar.

On the production line, speed of measurement and confidence results are extremely important.

In Produktionslinien ist die Meßgeschwindigkeit und die Garantie des Ergebnisses von höchster Wichtigkeit.

Built using the latest pressure decay technology and components, have the fast, accurate, non-destructive and more sensitive instruments than conventional methods.

Durch Komponenten der neuesten Generation, verfügen wir über eine Technologie, die nicht zerstörend schneller, präziser und empfindlicher ist, als alle konventionellen Methoden.

Using air as the test medium, the MF series has the added advantage of keeping components clean and dry.

Da Luft das Testmedium ist, haben die MF's den Vorteil, die Komponenten trocken und sauber zu halten.

Los resultados vía RS232C, comunicación con PC, pueden ser tratados en listado de resultados y análisis estadístico.

Les résultats obtenus par le matériel RS232C peuvent être transmis au PC pour faire des analyses statistiques et sortir les résultats sur imprimante.

Las series MF ofrecen los resultados más precisos, repetitivos y rápidos que sea posible obtener. Con Trazabilidad Internacional.

Les séries MF nous permettent d'obtenir des résultats plus précis et plus rapides. Avec Tracement International.

Results can be output via RS232C interface for reports and statistical analysis.

Die Ergebnisse können via RS232C Interface statistisch Analysiert und in Ergebnislisten eingesehen werden.

The MF series gives the fastest, most accurate and repeatable results possible and all traceable to International standards.

Die MF Serie liefert die genauesten, schnellsten und am meisten wiederholbaren Ergebnisse.
Kalibrier-Nachweisfähigkeit.

CONTROL DE ESTANQUEIDAD

DECAY LEAK DETECTION

CONTRÔLE D'ÉTANCHÉITÉ

DICHTIGKEITSKONTROLLE

Complementando el programa de instrumentos, podemos ofrecer cualquier solución para utillaje de ESTANQUEIDAD, máquinas automáticas, sistemas manuales, etc.

Pour intégrer le programme d'étanchéité, nous offrons toute solution de poste automatique ou manuel.

En los LABORATORIOS DE ENSAYOS de Fugotest, S.L. nuestros clientes disponen de los instrumentos de verificación, análisis y control de cuanto se relacione con....

el CONTROL DE ESTANQUEIDAD Y METROLOGIA DIMENSIONAL,

así como también suministramos a petición información técnica de los temas que interesen sobre la Ingeniería de nuestras especialidades.

Dans les LABORATOIRES D'ESSAIS de Fugotest, S.L., nos clients peuvent disposer de tous les instruments de vérification, analyse à propos du ...

CONTRÔLE D'ÉTANCHÉITÉ ET METROLOGIE DIMENSIONNELLE,

ainsi que d'une information technique de notre spécialité.

As independent leak detection specialists Fugotest, offers free Engineering Consultancy and will help you to determine the most suitable technique for your particular application, production line systems, manual systems, etc.

Als unabhängiger Dichtigkeitskontrollenspezialist bietet FUGOTEST ihnen jedmögliche Lösung für Ihre spezielle Anlage, seien dies automatische Maschinen, manuelle Systeme, etc.

At the our TESTING LABORATORIES our customers have instruments for verification analysis and control for everything connected with....

GAUGING FIXTURES AND SEALING CONTROL,

Whilst we also supply technical information as requested, on matters relating to our specialised engineering.

In den TESTLABORS von Fugotest, S.L. stehen unseren Kunden Instrumente zur Verification, Analyse und Kontrolle zur Verfügung wenn es um...

DICHTIGKEITSKONTROLLE UND MEßTECHNIK geht,

Auf Anfrage liefern wir gerne Information über die Themen, die unsere speziellen Techniken betreffen.



MICROFUGOMETRO MF 40

PRESSURE DECAY LEAK TESTER MF 40

DÉTECTEUR DE FUITES MF 40

MIKROFUGOMETER MF 40

CARACTERISTICAS CARACTERISTIQUES

SPECIFICATIONS EIGENSCHAFTEN

Microprocesador Microprocesseur	8 bits 11 Mzh
Detector Capteur	Presión relativa Pression relative
Presión de prueba Pression de test	0,1 ÷ 2 Bar - 1 ÷ 6 Bar
Fondo de escala Gamme de mesure	1,999 Bar - 6,000 Bar
Sensibilidades Sensibilités	dp 0,1 mbar - 1 mbar
Límites de tolerancia Niveaux de Rejet	Buena, Mala Bonne, Mauvaise
Tiempos programables	T1 llenado 0÷999seg. T2 estab. 0÷999seg. T3 prueba 0÷999seg. T4 llen.rápido 0÷999 seg.
Temps programmables	T1 remplissage 0÷999 sec. T2 stabilisation 0÷999 sec. T3 mesure 0÷999 sec. T4 remplis. rapide 0÷999 sec.
Calibración Calibrage	Conector para fuga patrón Connecteur pour fuite étalon.
Señales de salida Sorties	Buena, mala, ciclo. Bonne, mauvaise, cycle.
Señales de entrada Entrées	Inicio - Reset - Paro Départ - Reset - Arrêt
Comunicaciones Interfaces	Reles libres de tensión 24V DC 1A Carte relais 24V DC 1A

Microprocessor Mikroprozessor	8 bits 11 Mhz
Detector Detektor	Gage Transducer Relativdruck
Test Pressures Testdruck	0,1 ÷ 2 Bar - 1 ÷ 6 Bar
Measuring Range Meßbereich	1,999 Bar - 6,000 Bar
Sensitivity Empfindlichkeit	dp 0,1mbar-1mbar
Program limits. Programgrenzen	Pass , Reject. Gut, Schlecht
Programmable Parameters	T1 fill time 0÷999 sec. T2 stabil. time 0÷999 sec. T3 test time 0÷999 sec. T4 pre-fill time 0÷999sec.
Programmierbare Zeiten:	T1 Füllzeit 0-999 s. T2 Beruhigungszeit 0-999 s. T3 Messzeit 0-999 s. T4 Vorfüllzeit 0-999 s.
Calibration Kalibrierung	Connector for standard Leak Verbindungen für kalibrierung Lecke
External outputs Externe Ausgänge	Pass, Reject, End of cycle. Gut, Schlecht, Zyklus
External inputs Externe Eingänge	Start , Reset, Stop Start, Reset, Halt.
Interface Interface	Volt free relays 24V DC 1A Volt frei relays 24V DC 1A

Señales visuales Voyants	Verde - Rojo. Vert - Rouge.	Indicator lamps Signallampen	Green - Red. Grün - Rot
Visualizador Afficheur	Autodiagnóstico Autodiagnostique	Fault indicator Fehleranzeigen	Self diagnostic on display Bildschirm-Diagnose
Conexiones Connections	Canon 25 pins Canon 9 pins Canon 25pins Canon 9pins	Connectors Verbindungen	25 pin Canon 9 pin Canon 25 - poliger Canonstecker 9 - poliger Canonstecker
Alimentación eléctrica Alimentation électrique	220 V 50/60 Hz. Monofásica. Con toma de tierra. 220 V 50/60 Hz. Monophasique. Prise de terre.	Power supply Stromzufuhr	220 V 50/60 Hz. Equipment must be earthen 220 V 50/60 Hz Geerdet
Alimentación neumática Alimentation pneumatique	Aire limpio y seco, sin aceite Mín.4,5 Bar. Máx.10 Bar. Presostato de red Air propre et sec, sans huile. Min. 4,5 Bar. Max. 10 Bar. Pressostat de ligne	Air supply Luftzufuhr	4,5 bar min. 10 bar máx. Air supply must be clean and dry. Mains presostate. Min. 4,5 bar. Max. 10 bar. Luftzufuhr muß sauber und trocken sein
Dimensiones Dimensions	430 x 400 x 180 mm.	Dimensions Abmessungen	430 x 400 x 180 mm.
Peso Poids	12 Kg. (aprox.).	Weight Gewicht	12 Kg. (aprox.)
Puerta estanca Porte étanchée	IP 54	Front door Fronttür	IP 54
Prestaciones incorporadas Caracteristiques incorporées	Autocero en cada ciclo Vigilancia de la presión de prueba Vigilancia de la presión de red Fuga grande durante T1 Software de compensación de constantes adiabáticas, tiempos,etc Calibración con trazabilidad ENAC Autozéro à chaque cycle Surveillance sur pression test Gros débit pour remplissage Surveillance sur pression de ligne Software pour compensation de constants adiabatiques, temps, etc Calibrage avec tracement ENAC	Features included in the basic unit Die Basisenheit enthält folgende Standard's	Self zero for each cycle Surveillance of test pressure Gross leak during fill Air supply control Software for compensation for adiabatic effects, time, etc. Calibration ENAC Traceability Nullpunktsstellung je Zyklus Überprüfung des Restdruckes Leckprüfung beim Füllen Luftfüll-Steuerung Software für Kompensation von nicht vorhergesehenen Konstanten (adiabatische Effekte, Zeit, etc.) Kalibrier-Nachweisfähigkeit
Prestaciones opcionales Options	RS232C Comunicación con ordenador. Señal de cierre exterior, 24V DC 100mA Prellenado rápido Control por vacío. Software paso a paso. Software de gestión para PC IBM o compatible. RS232C Communication avec PC. Bouchonnage extérieur, 24V DC 100mA Vide / dépression. Software pas a pas. Software pour PC IBM ou compatible.	Options Optionen	Standard RS232C. PC Communication Autocoupling signal 24V DC 100mA Prefill version Vacuum sources Step by step software Software for PC-IBM or compatible. RS232C - PC Interface Externe Lenkung 24V DC 100mA Vakuum Kontrolle Schrittweise Software Software für PC IBM oder Kompatibel.

Modelos normalizados	MF 40 - 2 Resolución 0,1 mbar Ensayo sin pieza patrón. MF 40 - 6 Resolución 1 mbar. Ensayo sin pieza patrón.	Standard Units	MF 40 - 2 Sensitivity 0,1 mbar Test without reference. MF 40 - 6 Sensitivity 1 mbar. Test without reference.
Modèles en standard	MF 40 - 2 Lecture 0,1 mbar. Mesure sans référence MF 40 - 6 Lecture 1 mbar. Mesure sans référence	Standardmodelle	MF 40 - 2 Empfindlichkeit 0,1 mbar Test ohne Referenz. MF 40 - 6 Empfindlichkeit 1 mbar. Test ohne Referenz.

asistido por microprocesador

- En MF 50 todo el proceso está controlado por microprocesador. La caída de presión es operada aritméticamente en función de su magnitud y de los parámetros que intervienen en el proceso.
- El resultado final es reflejado en el display, en diferentes unidades de ratio de fuga.(cc/min., mm³/seg.).
- Dispone además de una lectura directa de caída de presión, expresada en Pa.
- La secuencia de funcionamiento del sistema se realiza mediante las operaciones de llenado, estabilizado y prueba, controladas por tiempos programables.

microprocessor-aided

- In MF 50 the whole process is controlled by microprocessor. The pressure drop is calculated according to the size and parameters involved in the process.
- The final results are shown on the display in different leak flow units, cc/min, mm³/sec.
- It also has a direct pressure drop reading expressed in Pa.
- The system operating sequence is carried out by means of adjustable time-controlled filling, stabilising and testing operations.

assisté par microprocesseur

- Tout le processus est contrôlé par microprocesseur dans le cas du MF 50. La chute de pression est traitée d'une manière arithmétique en fonction de son degré d'importance et des paramètres intervenant dans le processus.
- Le résultat final est affiché sur l'écran, exprimé par unités différentes de débit de fuite (cc/min, mm³/s.).
- Il existe de plus une possibilité de lecture directe de la chute de pression, exprimée en Pa.
- La séquence de fonctionnement du système comprend les opérations de remplissage, de stabilisation et d'essai, toutes contrôlées par des durées programmables.

computergesteuert

- Beim MF 50 ist der gesamte Prozeß durch einen Mikroprozessor gesteuert. Die Druckabnahme wird in einer Funktion, die von der Größe der Druckänderung und den durch den Prozess vorgegebenen Parametern abhängt arithmetisch verarbeitet.
- Das Endresultat wird auf dem Display in verschiedenen Einheiten (cm³/min, mm³/s) wiedergegeben.
- Außerdem wird die direkte Druckänderung gemessen in Pa angezeigt.
- Die Funktionssequenz des Systems wird durch Füllungszeit, Stabilisations und Testzeit bestimmt, wobei alle Zeiten programmierbar sind.



MICROFUGOMETRO MF 50

PRESSURE DECAY LEAK TESTER MF 50

DÉTECTEUR DE FUITES MF 50

MIKROFUGOMETER MF 50

CARACTERISTICAS CARACTERISTIQUES

SPECIFICATIONS EIGNSCHAFTEN

Microprocesador Microprocesseur	8 bits 11 Mhz
Detector Capteur	Presión diferencial Pression différentiel
Presión de prueba Pression de test	0,1 ÷ 2 Bar
Fondo de escala Gamme de mesure	10.000 Pa / 1.000 Pa
Unidades de lectura selec. Unités de lecture au choix	Pa/sec, cc/min., mm³/sec.
Sensibilidades Lecture	dp 10 Pa / 1 Pa
Límites Niveaux de rejet	Pieza y patrón Test / Référence
Calibración Calibrage	Conector para fuga patrón Connecteur pour fuite étalon
Tiempos programables	T1 llenado 0÷999seg T2 estabilizado 0÷999seg T3 prueba 0÷999seg T4 prellenado 0÷999seg T5 cierre ext. 0÷999seg

Microprocessor Mikroprozessor	8 bits 11 Mhz
Detector Detektor	Differential Pressure Transducer Differenzdruck
Test Pressure Prüfdruck	0,1 ÷ 2 Bar
Measuring Range Meßbereich	10.000 Pa / 1.000 Pa
Operating mode Meßeinheiten	Pa/sec, cc/min., mm³/sec.
Sensitivity Empfindlichkeit	dp 10 Pa / 1 Pa.
Limits Grenzen	Test / Reference. Teil und Master
Calibration Kalibrierung	Conector for standard leak Verbindungen für kalibrierung Lecke
Programmable Parameters	T1 fill time 0÷999seg. T2 stabilisation time 0÷999seg T3 test time 0÷999seg T4 prefill time 0÷999seg T5 autocoupling time 0÷999s

Temps programmables Incréments de temps	T1 remplissage 0÷999seg T2 stabilisation 0÷999seg T3 mesure 0÷999seg T4 preremplissage 0÷999s. T5 bouchonnage ext.0÷999s.	Programmierbare Zeiten	T1 Fuellzeit 0-999 s. T2 Beruhigungszeit 0-999 s. T3 Messzeit 0-999 s. T4 Vorfullzeit 0-999 s. T5 Kupplung 0-999 s.
Incrementos de tiempo Incréments de temps	1 seg. / 0,1 seg.	Time increments Zeitzuwachs	1 sec / 0,1 sec.
Señales de salida Sorties	Buena, mala, ciclo. Bonne, mauvaise, cycle	External outputs Externe Ausgänge	Pass, Reject, End of cycle. Gut, Schlecht, Zyklus
Señales de entrada Entrées	Inicio - Reset - Paro Départ - Reset - Arrêt	External inputs Externe Eingänge	Start , Reset, Stop Start, Reset, Halt.
Comunicaciones Interfaces	Relés libres de tensión 24V DC 1A Salida RS232C Carte relais 24V DC 1A Sortie RS232C	Interface Interface	Volt free relays 24V DC 1A RS232C Volt frei relays 24V DC 1A RS232C
Señales visuales Voyants	Verde - Rojo. Vert - Rouge.	Indicator lamps Signallampen	Green - Red. Grün - Rot.
Visualizador Afficheur	Autodiagnóstico Autodiagnostique	Fault indicator Fehleranzeigen	Self diagnostic on display Bildschirm-diagnose
Presión de prueba Pression de test	Lectura digital Lecture digital	Test pressure Prüfdruck	Digital reading Digitale Anzeige
Conexiones Connections	Canon 25 pins Canon 9 pins Canon 25 pins Canon 9 pins	Connectors Verbindungen	25 pins Canon 9 pins Canon 25 - poliger Canonstecker 9 - poliger Canonstecker
Alimentación eléctrica Alimentation électrique	220 V 50/60 Hz. Monofásica. Con toma de tierra. 220 V 50/60 Hz. Monophasique. Prise de terre	Power supply Stromzufuhr	220 V 50/60 Hz. Equipment must be earthen 220V 50-60Hz Geerdet
Alimentación neumática Alimentation pneumatique	Mín.4,5 bar. Máx.10 bar. Aire limpio y seco, sin aceite Presostato de red. Min 4,5 bar. Max. 10 bar. Air propre et sec, sans huile Pressostat de ligne	Air supply Luftzufuhr	4,5 bar min. 10 bar máx. Air supply must be clean and dry. Mains presostate Min 4,5 bar. Max 10 bar. Luftzufuhr muß sauber und trocken sein.
Dimensiones Dimensions	430 x 400 x 180 mm.	Dimensions Abmessungen	430 x 400 x 180 mm.
Peso Poids	15 Kg.	Weight Gewicht	15 Kg.
Puerta estanca Porte	IP 54	Front door Fronttür	IP 54

Prestaciones incorporadas	Final de T1 seleccionable por tiempo o presión. Autodiagnóstico en Display. Autocero en cada ciclo. Vigilancia de la presión de prueba Vigilancia de la presión de red RS232C, comunicación con PC Manómetro digital. Software de compensación de constantes adiabáticas, tiempos, etc. Calibración con trazabilidad ENAC	Features included in the basic unit	T1, fills to pressure or time criterion. Self diagnostic on Display Self zero for each cycle Surveillance of test pressure Gross leak during fill Air supply control RS232C, communication with PC Digital manometer for test pressure 16 programmes memory Software for compensation for adiabatic effects, time, etc. Calibration, ENAC Traceability
Caractéristiques incorporées	Fin T1 pour temps ou pression. Gros débit pour remplissage. Surveillance sur pression test RS232C, communication avec PC Autodiagnostic ou afficheur Autozéro à chaque cycle Manomètre digital. Surveillance sur la pression de ligne Software pour compensation de constants adiabatiques, temps, etc. Calibrage avec tracement ENAC.	Standard's	Ende der Zeit T1 Druck oder Zeit wählbar Nullpunktstellung je Zyklus Überprüfung des Restdruckes Leckprüfung beim Füllen Luftfüll-Steuerung Speicher Für 16 Programme Software für Kompensation von nicht vorhergesehenen Konstanten (adiabatic Effekte, Zeit, etc.) Kalibrier-Nachweisfähigkeit
Prestaciones opcionales	Señal de cierre exterior 24V 100mA, inicio bimanual temporizado. Prellenado rápido. Control por vacío. Compensación de temperatura. Memoria de 16 programas Software de gestión para PC IBM o compatible.	Optional features	Autocoupling timed start signal 24V 100mA Prefill version. Vacuum version. Selected 16 programme memories. PC IBM compatible software statistical parameters. Temperature compensation
Options	Bouchonnage extérieur 24V 100mA, bimanuel temporisé. Pre-remplissage. Mesure en dépression. Compensation de température. Mise en mémoire de 16 programmes. Software pour PC IBM ou compatible.	Optionen	Externe Steuerung 24V 100mA, bimanuelles Auslösen Schnellvorfüllen Vakuumkontrolle Temperaturkompensation Speicher Für 16 Programme Software für PC IBM oder Kompatibel
Modelos normalizados	MF50 Resolución 10 Pa. Ensayo sin pieza patrón. MF50 B Resolución 10 Pa. Ensayo con pieza patrón. MF50 A Resolución 1 Pa. Ensayo con pieza patrón.	Standard Units	MF50 Sensitivity 10 Pa. Test without reference. MF50 B Sensitivity 10 Pa. Test with reference. MF50 A Sensitivity 1 Pa. Test with reference.
Modèles en standard	MF50 Lecture 10 Pa. Mesure sans référence. MF50 B Lecture 10 Pa. Mesure avec référence. MF50 A Lecture 1 Pa. Mesure avec référence.	Standardmodelle	MF50 Auflösung 10 Pa. Test ohne Mutter. MF50 B Auflösung 10 Pa. Test mit Mutter. MF50 A Auflösung 1 Pa. Test mit Mutter.



MF 5000 TDE

CONTROL DE CAUDAL MESURE DE DÉBIT

MF 5000 se suministra de acuerdo con la presión y caudal solicitados por el cliente.

Instrumento para el control automático, adaptable a cualquier línea de producción.

Características técnicas:

- Rangos 10cc/min a 5000 cc/min.
- Límites regulables
- Luces de señalización
- Señales de comunicación
- Adecuado para alta producción
- Presiones 0 - 3 Bar.

MF 5000, est fourni suite la pression et débit sollicité par le client.

Instrument conçu pour la réalisation de contrôles automatiques, adaptable à toutes les lignes de production.

Caractéristiques techniques:

- Gamme 10cc/min ou 5000 cc/min
- Limite réglable
- Témoins lumineux de signalisation
- Sorties pour commande machine
- Adéquat pour haute production
- Gamme de pression 0 - 3 Bar.

Fugas calibradas con certificado NAMAS.

Calibrated Leaks with NAMAS Certificate.

Fuites Étalon avec Certification NAMAS.

Kalibrierte Lecke mit NAMAS-Zertifikat.

FLOW CONTROL DURCHFLUSSKONTROLLE

MF 5000 is supplied according to the pressure and flow required.

Instrument for automatic control, adaptable to any production line.

Technical characteristics:

- Ranges 10 cc/min to 5000 cc/min
- Adjustable limits
- Signal lights
- Machine control outputs.
- Suitable for high production time.
- Pressure ranges 0 - 3 Bar.

MF 5000 ist lieferbar für den Druck und die Entspannung wie vom Kunden angefragt bzw. gewünscht.

Instrumente mit automatisierter Steuerung können für verschiedenste Produktionslinien adaptiert werden.

Technische Eigenschaften:

- Rangen 10cc/min zum 5000 cc/min.
- Einstellbare Grenzen
- Signallampen
- Ausgänge zur Maschinensteuerung
- Hohe Produktion durch niedrige Zeite
- Prüfdruck 0 - 3 Bar.

LA SERIE MF

son INSTRUMENTOS de ALTA PRECISION.

Dada la gran fiabilidad en su funcionamiento, la aplicación de los MF está especialmente indicada allí donde la producción exija una PRECISION DE ESTANQUEIDAD OPTIMIZADA regulada por normas de calidad.

LA SERIE MF

est constituée par des INSTRUMENTS À HAUTE PRÉCISION.

Étant donné la très haute fiabilité du fonctionnement des instruments MF, leur application est indiquée en particulier dans tous les cas où la production a besoin d'une PRECISION D'ÉTANCHEITE OPTIMALE réglementée par des normes de qualité.

THE SERIES MF

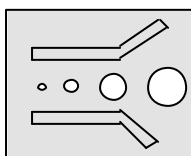
consist of HIGH PRECISION INSTRUMENTS.

In view of their highly reliable operation the application of the MF is specially suited wherever OPTIMIZED SEALING PRECISION governed by quality standards is a production requirement.

DIE SERIE MF

besteht aus INSTRUMENTEN HOHER PRÄZISION

MF-Instrumente sind aufgrund ihrer hohen Zuverlässigkeit und Funktionssicherheit für alle Anwendungsfälle geeignet, bei denen eine optimale und präzise Dichtigkeitskontrolle nach den einschlägigen Qualitätsnormen verlangt wird.



FUGOTEST, S.L.

Ctra. Prat de la Riba, 55
08849 SANT CLIMENT DE LLOBREGAT (BARCELONA)
Tel. 34 3 637 31 66
Fax. 34 3 637 31 71
www.grupoicd.com
icd@grupoicd.com